

Emergency Food Assistance Program (ဂုၢ်ဂီၢ်အူတၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်တိၣ်မၤမၤတၢ်တိၣ်ကျဲၤ) (TEFAP)

တနံၣ်တၢ်ကျိၣ်တၢ်ကျဲၣ်ဒဲးဘၣ်ဝဲအလံာ်ကိၣ်ဒိ

လၢကကြၢၤဒဲးဘၣ်ဝဲအဂီၢ်-

- ဟံၣ်ပျီထီၣ်တၢ်ဂုၢ်တၢ်ကျိၣ်လၢလံာ်လၢနီၣ်ကစၢ်
- နီၣ်ကစၢ်ဟံၣ်ပျီထီၣ်လၢ-
 - နအိၣ်ဆိးလၢ Minnesota အပူၤ
 - နဟံၣ်ဒုၣ်ဃီထၢကျိၣ်စ့တၢ်ဟံၣ်ဒုၣ်အိၣ်မဲ မ့တမ့ၢ်

တၢ်လၢလံာ်အံၤ အလီၢ် တအိၣ် ဘၣ်-

- တဘၣ်လိၣ်ခိၣ်ဂီၤ လီၢ်အိၣ်ဆိးထံးတၢ်အုၣ်သး ကျိၣ်စ့တၢ်
- တဘၣ်လိၣ်ပုၤဂီၢ်တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢနီၣ်ဂံၢ် တၢ်ကဲထံဖိကီၢ်ဖိ/
- တဘၣ်လိၣ်အိၣ်ကီၢ် အတၢ်အုၣ်သး
- တၢ်ဃုအါထီၣ်နၤတၢ်ဂုၢ်တၢ်ကျိၣ်တလၢထီၣ်ကွံာ်လၢအိၣ်ပျီ အံၤ

မံၤ			Zip နီၣ်ဂံၢ် (ဃုထၢသ့)
မိသၢ် (0-17) အိၣ်ပွဲၤဂၤ	ပုၤဒိၣ်တုၢ်ခိၣ်ပွဲၤ (18-64) အိၣ်ပွဲၤဂၤ	ပုၤသးပုၤ(65+) အိၣ်ပွဲၤဂၤ	ဒုၣ်ဖိထၢမိနီၣ်ဂံၢ်ခဲလၢာ်

တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးတၢ်ပျဲ- ယဟ့ၣ်တၢ်ဖိကမိၤပုၤလၢလံာ်(တဖၣ်) အံၤ လၢကလဲၤဟံးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်အိၣ်တၢ်အိၣ်လၢယဂီၢ်ဒိပုၤခၢၣ်စးတဂၤအသိး

တနံၣ်တၢ်ကျိၣ်စ့တၢ်ဟံၣ်ဒုၣ်တၢ်ကျဲၣ်ဒဲးဘၣ်ဝဲ- (လၢ 300% ကီၢ်စၢ်ဖျိတၢ်ဖျိတၢ်ယၢ်တၢ်နီၣ်ကျဲၣ်)

ဒုၣ်ဖိထၢမိနီၣ်ဂံၢ်	1	2	3	4	5	6	7	8
တနံၣ်တၢ်ကျိၣ်စ့တၢ်ဟံၣ်ဒုၣ်အိၣ် မ့တမ့ၢ် စ့ၤန့ၢ်-	\$47,880	\$64,920	\$81,960	\$99,000	\$116,040	\$133,080	\$150,120	\$167,160

*အါထီၣ် \$17,040 လၢဟံၣ်ဒုၣ်ဖိထၢမိတဂၤစ့ၣ်စ့ၣ်

ယနီၣ်ကစၢ်ဟံၣ်ပျီထီၣ်လၢ-

- ယအိၣ်ဆိးလၢ Minnesota အပူၤန့ၣ်လီၤ
- ယဒုၣ်ဖိထၢမိကျိၣ်စ့တၢ်ဟံၣ်ဒုၣ် အိၣ် မ့တမ့ၢ် စ့ၤန့ၢ်ဒီးတၢ်နီၣ်ကျဲၣ်လၢထးအသိးန့ၣ်လီၤ
- တၢ်ဂုၢ်တၢ်ကျိၣ်ယဟ့ၣ်ဘၣ်အီၤ မ့ၢ်တၢ်အဘၣ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးလၢယတၢ်သ့ၣ်ညါဒီးတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်အဂ့ၤကတၢ်န့ၣ်လီၤ
- တၢ်ဒုးန့ၣ်ဘၣ်ယၤဒီးဖးဘၣ် USDA တၢ်တအိၣ်ဒီးတၢ်ဟံၣ်ထံနီၤဖးကွၢ်တလီၤတၢ် အလံာ်တီလံာ်မိ န့ၣ်လီၤ
- တၢ်ဒုးန့ၣ်ဘၣ်ယၤဒီးဖးဘၣ် MN တၢ်ဂုၢ်ထၢဖျိတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢသဲးတၢ်ဘၢသ့ၣ်ညါ န့ၣ်လီၤ

☐ နီၣ်ကစၢ်ဟံၣ်ပျီထီၣ်တၢ်ဂုၢ်လၢတၢ်ကတိၤ	နံၤသီ
မ့တမ့ၢ်	
☐ ဆဲးလီၤမံၤ (ဃုထၢသ့)	နံၤသီ

USDA တတ်အိတ်ဒီးတပ်ဟံထံနီဖးကွတ်တလီတတ်

ဒ်လၢ ကီၢ်စၢ်ဖျိကမ့ၢ်ဂ့ၢ်ဝီခွဲးယာ်တၢ်သိၣ်တၢ်သီ ဒီး U.S. Department of Agriculture (ကီၢ်အမဲရကၢစံၣ်ပုၤသ့ၣ်ဖျိဝဲၤကျိၤ) (USDA) ကမ့ၢ်ဂ့ၢ်ဝီခွဲးယာ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သီဒီးကျဲသန့တဖၣ် အိတ်ဝဲအသိး USDA အကရၢချာ်စးတဖၣ် ဝဲၤဒီးတဖၣ် ဒီး ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ် ဒီး တၢ်ကရၢကရိပၣ်ဃုာ်မၤ သကိးတၢ်လၢအပူၤမ့တမ့ၢ် ပၤဆုၢ်ရဲၣ်ကျဲၤ USDA အတၢ်တိၢ်ကျဲၤတဖၣ် ဘၣ်တၢ်တြီကွံာ်အီၤလၢ တၢ်ဟံထံကွတ်တလီတၢ် သန့ထီၣ်သး လၢ ကလုာ် ပတီၢ် ဖဲးဘၣ်လွဲၣ် ကလုာ်ဂံၢ်ထံးတၢ်ဘျုးတၢ်ဘျီ ပုၤမ့ၣ်ခွါ တၢ်နီၢ်ခိကွၢ်ဂီၤတလၢပုၤ သးန့ၣ် တၢ်ဆိဟံၣ်ဆိယီပတီၢ် ဟံၣ်ဖိယီဖိ/တၢ်ကဲမိၢ်ပၤပတီၢ် ကျိၣ်စ့တၢ်ဟံးန့ၣ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်လၢပဒိၣ်တၢ်တိၢ်ကျဲၤတဖၣ်ထံၣ်ကီၢ်သးတၢ်န့ၣ် မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤဆၢကွၢ်တၢ် မ့တမ့ၢ် တၢ်မၤကၢ်ကွၢ်တၢ် လၢ ဂံၢ်ခိၣ်ထံးကမ့ၢ်ဂ့ၢ်ဝီခွဲးယာ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤ လၢ တၢ်တိၢ်ကျဲၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤ တမံၤလၢလၢ ဘၣ်တၢ်ရဲၣ်ကျဲၤမၤအီၤ မ့တမ့ၢ် န့ၣ်စ့ဆိၣ်ထွဲၣ်ဖျိ USDA (တမ့ၢ်ဂံၢ်ခိၣ်ထံးတၢ်ဟံးပနီၣ်လၢတၢ်တိၢ်ကျဲၤကိးမံၤတဖၣ်အဂီၢ်ဘၣ်) န့ၣ်လီၤ တၢ်မၤစၢၤကယါကွၢ်တၢ် ဒီး တၢ်ဆိုးထီၣ်တၢ်သ့ၣ်တမံသးမံ အပနီၣ်သံတဖၣ် ကလီၤဆီလီၤသးလၢတၢ်တိၢ်ကျဲၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ကဲထီၣ်သး ဖိခိၣ်န့ၣ်လီၤ

ပုၤတဖၣ်လၢအိတ်ဒီးနီၢ်ခိကွၢ်ဂီၤတလၢပုၤ လၢအလိၣ် ဘၣ်ဝဲ တၢ်ဆဲးကျါဆဲးကျါးတၢ်လၢကျဲၤဂၤ ဒ်သိးကဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်တိၢ်ကျဲၤအ တၢ် ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ အဂီၢ် (အဒိပုၤမံၤဘျီၣ်အလံာ် လံာ်စဲကျဲးဖိဒ် တၢ်ကလုာ် အမဲရကၢစံၣ်ပုၤဂၤ) န့ၣ်ကြါးဆဲးကျါဘၣ် ကီၢ်စဲၣ် မ့တမ့ၢ် လီၤ ကဝီၤကရၢလၢဟံးမူဒါ လၢအပၤဆုၢ်ရဲၣ်ကျဲၤတၢ်တိၢ်ကျဲၤ မ့တမ့ၢ် USDA ခီဖျိ လီၤယံၤခီတုၤတၢ်ဆုၢ်ခီလီၤကျိၤအတၢ်မၤစၢၤ ဖဲ (တၢ်က လုာ် ဒီး TTY) န့ၣ်လီၤ လၢန့ၣ်အမံၤညါ တၢ်မၤန့ၣ်ဘၣ်တၢ်တိၢ်ကျဲၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤသ့ၣ်လၢ ကျိၤအဂၤဂၤ န့ၣ်လီၤ

လၢကတီၣ်ထီၣ် တၢ်သးတမံ တၢ်တိၢ်ကျဲၤတခါအတၢ်ဟံထံကွတ်တလီတၢ် အဂီၢ် မၤပုၤလီၤ USDA တၢ်တသးမံတၢ်တိၢ်ကျဲၤအတၢ် ဟံထံကွတ်တလီ တၢ် လံာ်ကီၢ်ဒိ AD-3027, လၢမၤန့ၣ်ဘၣ်အီၤသ့ၣ်လၢဟံးယံၤဖိခိၣ် ဖဲ ဘၣ်တီၣ်ထီၣ် တၢ်တသးမံတၢ်တိၢ်ကျဲၤအတၢ်ဟံ ထံကွတ်တလီတၢ်ဒ်လဲၣ် ဒီး သ့ဖဲ USDA ဝဲၤဒီးတပူၤလၢလၢ မ့တမ့ၢ် ကွဲးတီၣ်ထီၣ်လံာ်ပရၢတဘျီ ဖဲလီၤအိတ်ဆိးထံး ဆူ USDA ဒီး ဟ့ၣ်ဘၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်လိၣ် ဘၣ်အီၤလၢ လံာ်ကီၢ်ဒိအပူၤ တက့ၢ် လၢကယုထီၣ်တၢ်တသးမံတၢ်အလံာ်ကီၢ်ဒိ အကွဲးဒိ တဘျီအဂီၢ် ကိးလီၤတဲစိ (866) 632-9992 တက့ၢ် တီၣ်ထီၣ်န့ၣ်လံာ် ကီၢ်ဒိ မ့တမ့ၢ် လံာ်ပရၢအလၢပုၤတဘျီ ဆူ USDA ဖဲ-

- 1. **လံာ်ပရၢ-**
U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; or
- 2. **စဲးဒိဆုၢ်လံာ်-**(202) 690-7442; or
- 3. **လီၤပရၢ-** Program.Intake@usda.gov

တၢ်ကရၢကရိအံၤမ့ၢ်ပုၤဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢၤအိတ်ဒီးတၢ်ထဲသိးတုၤသိးတဖုန့ၣ်လီၤ

တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိတၢ်ဘျီတၢ်ဘၢသဲစးတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ/Tennesen တၢ်ဟ့ၣ်ပလီၢ်

နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်အိတ်လၢ Minnesota Government Data Practices Act (မံးန့ၣ်စိထၣ်ပဒိၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိသဲစးတၢ်ဘျီ) ဖီလၢန့ၣ်လီၤ သဲးတၢ်ဘျီ အံၤကဟုကယာ်ဝဲဒၣ်နတၢ်ဘျီတၢ်ဘၢန့ၣ်လီၤ ပဃန့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိအယီတၢ်လၢပမၤသ့မ့ၢ်ဝဲ- တဲဘၣ်န့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိအိတ်လၢပုၤအဂၤဂၤတဖၣ်လၢအမံၤလီၤကံလီၤသးဒီးဆၢတၢ်လၢကမၤစၢၤန့ၣ်တၢ်အဂၤဂၤတၢ် န့ၣ်လီၤ

လၢတၢ်ဘၣ်သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီအပူၤ အလီၢ်တအိတ်လၢ နဘၣ်ဟ့ၣ်ပုၤတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိဝဲန့ၣ်ဘၣ် ဒ်လဲၣ်ဂ့ၢ် မ့ၢ်တန့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ် ပဆဲးတၢ်တၢ်ကြါးဝဲ ဘၣ်ဝဲ မ့တမ့ၢ်တီၣ်ဖျါတၢ်အိတ်သးပတီၢ်အဘၣ်လီၤတၢ်လၢအဒိဘၣ်မၤဟူးစ့ဆိၣ်ထွဲ တသ့ဘၣ်န့ၣ်လီၤ သဲစးတၢ်သိၣ်တၢ်သီ ဟ့ၣ်ပုၤတၢ်ပျဲလၢ က ဟံဖျါတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိလၢန့ၣ်ဘၣ်ပုၤဘၣ်မ့တမ့ၢ်ဒါ ဟဲလၢ Minnesota Department of Children Youth and Families, The Food Group, Foundation for Essential Needs, ဒီး နလီၢ်ကဝီၤတၢ်အိတ်တၢ်အိတ်ခါသးန့ၣ် န့ၣ်လီၤ

နတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်အိတ်စ့ၢ်ကိးလၢ ကကွဲးဒိဘၣ် တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိလၢအိတ်ဒီးပုၤဘၣ်သးန့ၣ်န့ၣ်လီၤ နမ့ၢ်တန့ၣ်ပုၤတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိ တၢ်ကတဲဒုးန့ၣ်ပုၤလၢအဂၤဂၤန့ၣ်လီၤ နမ့ၢ်ဆိကမိၣ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိ တဘၣ်လီၤတၢ်လီၤဆဲး မ့တမ့ၢ် တလၢပုၤဘၣ်န့ၣ် ဝံသးစူၤဆဲးကျါ တၢ်အိတ်တၢ်အိတ်လီၤသန့ၣ် အပုၤဘၣ်မ့တမ့ၢ်ဒါ တက့ၢ်